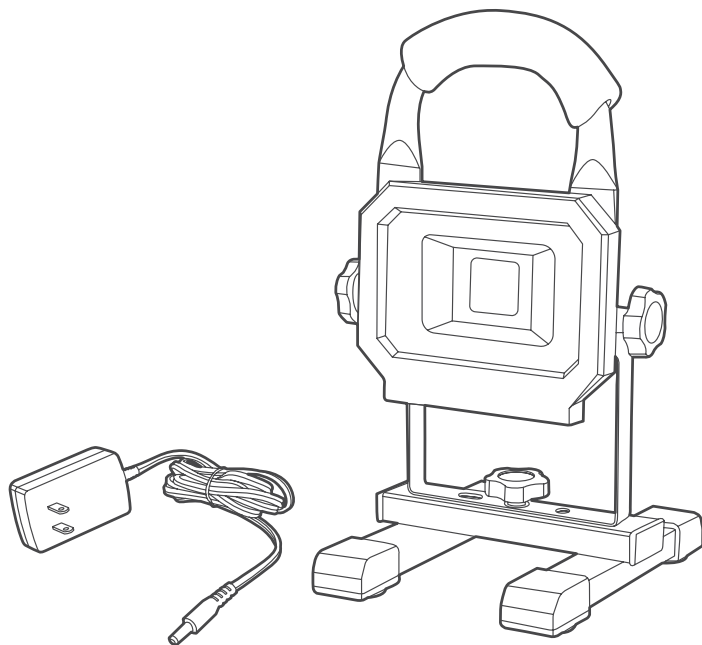


# BLACK+ DECKER™

BWL900

Lámpara de trabajo LED recargable  
Lâmpada de trabalho LED recarregável  
Rechargeable LED work light

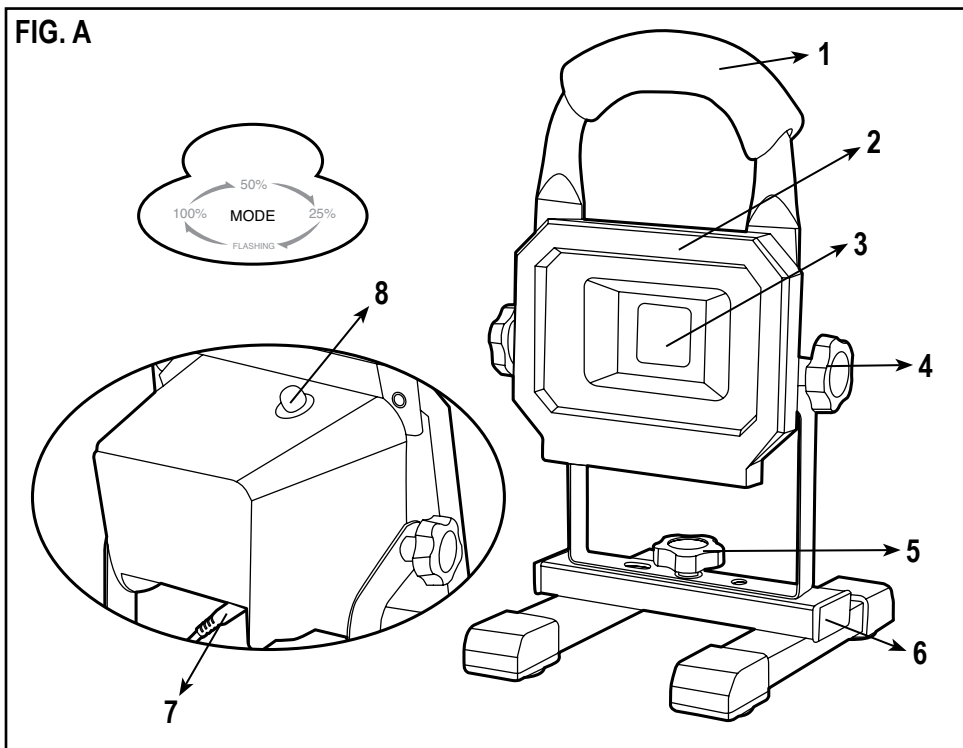


Español     3  
Português   7  
English     11

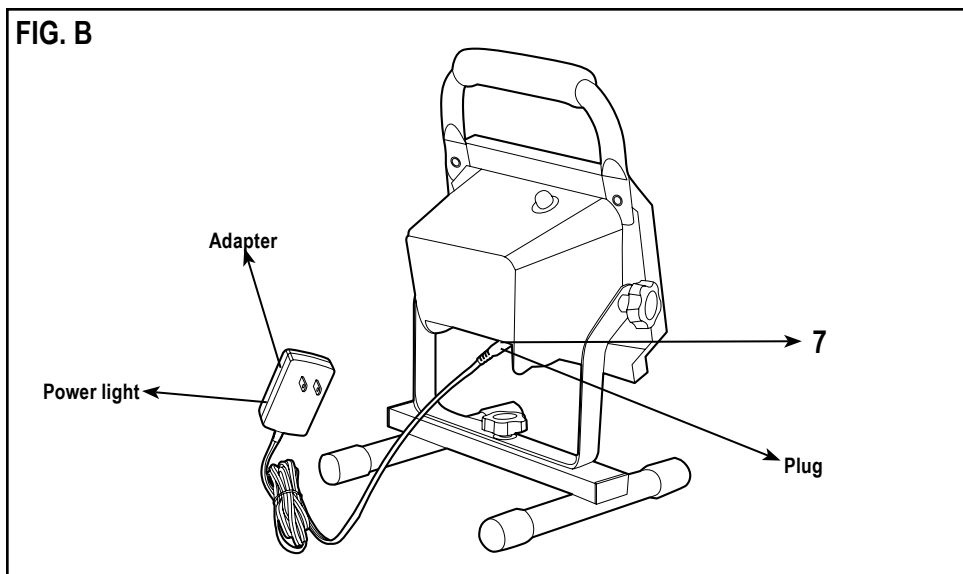
## MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTRUCTIONS MANUAL

ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.  
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.  
WARNING: READ INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

**FIG. A**



**FIG. B**



**NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA,** comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano a usted.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ **¡Advertencia!** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.**

**¡Atención!** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta.** El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

### 1. Seguridad del área de trabajo

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- c. **Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

### 2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a

una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
  - d. **Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
  - e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
  - f. **Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.  
**Nota:** El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".
- ### 3. Seguridad personal
- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
  - b. **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
  - c. **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.
  - d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

# 4 • ESPAÑOL

- e. **Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- f. **Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles.** Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.
- g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.

## 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

- 5. **Uso y cuidado de herramientas con batería**
  - a. **Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otra batería.
  - b. **Use las herramientas únicamente con las baterías específicamente designadas.** El uso de cualquier otra batería puede provocar lesiones o un incendio.
  - c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda dar lugar a una conexión entre los bornes.** El cortocircuito entre los bornes de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
  - d. **Un mal uso puede dar lugar a que la pila pierda líquido; evite cualquier contacto con el líquido. Si accidentalmente entra en contacto con el líquido, enjuáguese con agua. Si le entra líquido en los ojos, busque rápidamente asistencia médica.** El líquido que pierde la pila puede ocasionar irritación o quemaduras.

## 6. Servicio técnico

- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

## 7. Seguridad eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



**¡Advertencia!** Si el cable de alimentación esta dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por BLACK+DECKER, la garantía no tendrá efecto.

- 8. **Etiquetas sobre la herramienta:** La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:



Lea el manual de instrucciones



Use protección ocular



Use protección auditiva

V ..... Voltios  
A ..... Amperes

Hz ..... Hertz  
W ..... Watts

min ..... minutos  
~ ..... Corriente Alterna

== ..... Corriente Directa  
n<sub>0</sub> ..... Velocidad sin Carga



..... Construcción Clase II



..... Terminales de Conexión a Tierra



..... Símbolo de Alerta Seguridad

.../min..

Revoluciones o Reciprocaciones por minuto

## CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Manija transportadora
2. Luces de trabajo
3. Lente
4. Perilla de seguro lateral
5. Perilla de seguro para la base
6. Base
7. Socket del cargador con tapa de protección
8. Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO

## INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES

### Baterías

1. Jamás intente abrir la lámpara, por ninguna razón.
2. No la guarde en ubicaciones donde las temperaturas puedan exceder de 40 °C.
3. La lámpara sólo se debe cargar a temperatura ambiente de entre 4 °C y 40 °C.
4. La lámpara sólo se debe cargar con el cargador incluido.
5. Para eliminar las baterías, siga las instrucciones de la sección "Protección del medio ambiente".
6. Evite causar cortos circuitos. Si se hace una conexión entre la terminal positiva (+) y la negativa (-), ya sea por contacto directo o accidental con objetos metálicos, la batería tendrá un corto circuito y habrá un flujo de corriente intenso que causará la generación de calor, que puede causar una ruptura o un incendio.
7. No permita que se caliente. Si las baterías se calientan por encima de 100°C, se puede dañar el sello y los separadores del aislamiento, así como otros componentes de polímeros, causando fugas del electrolito y/o un corto circuito interno, que causa una generación de calor y ruptura o incendio. Evite también eliminar las baterías con fuego, pues puede causar una explosión o fuego interno.
8. Bajo condiciones extremas, puede haber fuga de la batería. Si observa líquido en la batería, proceda como se indica abajo:
  - ▶ Limpie cuidadosamente el líquido con un trapo. Evite el contacto con la piel.
  - ▶ En caso de contacto con la piel o los ojos, siga estas instrucciones:
    - i. Enjuague de inmediato con agua.
    - ii. En caso de contacto con los ojos, enjuague con abundante agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte a un médico.



**¡Riesgo de incendio!** Evite cortos circuitos en los contactos de baterías desconectadas. No incinerar las baterías.

### Cargadores

1. Use el cargador que viene incluido con la lámpara para cargar la batería.

2. Jamás intente cargar baterías no recargables.
3. Reemplace de inmediato los cables defectuosos.
4. No la esponga al agua.
5. No abra el cargador.
6. No interfiera con el cargador.
7. El cargador está diseñado para uso interno solamente.

### Advertencia de seguridad de la lámpara de trabajo

No es un juguete; no permita que los niños jueguen con este aparato. Este es un producto para trabajos manuales, todas las partes electrónicas están fijas, está prohibido abrir la lámpara de trabajo o cambiar su diseño, a menos que se trate de un electricista profesional. ¡No intente reemplazar o cambiar los focos del diodo! Si se rompe o estalla el vidrio de protección, se debe reemplazar antes de usar la lámpara de trabajo.

### OPERACIÓN

#### Para cargar la lámpara de trabajo

1. Abra la tapa de protección e inserte la clavija en el socket del cargador (7).
2. Conecte el adaptador en un enchufe adecuado. No use extensiones. Se encenderá la luz de encendido en rojo, para indicar que la batería está cargando.
3. Cuando la batería de la lámpara de trabajo esté cargada, la luz de encendido cambiará de rojo a verde, hasta que se desconecte el cargador de la alimentación.

**Nota:** Antes de desconectar el cargador, ponga la tapa de protección en el socket para evitar el ingreso de agua..

#### Ajuste de la dirección de la luz

La cabeza de la lámpara de trabajo se puede inclinar hacia arriba o abajo, hasta 30° hacia abajo o 90° hacia arriba.

Para ajustar la dirección de la luz, afloje la perilla de seguro lateral (4-Fig. A). Ajuste la cabeza de la lámpara de trabajo hasta la posición deseada y apriete la perilla.

#### Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO

La lámpara de trabajo está equipada con un interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (8-Fig. A) que se encuentra en el lazo izquierdo de la lámpara de trabajo.

Con el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO: 1° ON (encendido): brillo 100%; 2° ON (encendido): brillo 50%; 3er ON (encendido): brillo 25%; 4th ON (encendido): SOS parpadeante.

⚠ **¡Advertencia!** No mire directamente el haz de luz. Jamás apunte el haz a personas u objetos distintos a la pieza de trabajo. No apunte el haz deliberadamente a otras personas y asegúrese que no se dirige a los ojos de otras personas por más de 0.25s.

## MANTENIMIENTO

La lámpara de trabajo requiere poco cuidado y mantenimiento. Tan solo hay que limpiar el lente regularmente con un limpiador no abrasivo. Recomendamos descargar por completo la lámpara de trabajo una vez al mes y volverla a cargar por completo. Si va a almacenar la lámpara por algún tiempo, deberá guardarla con la batería totalmente cargada y recargar ocasionalmente. Almacene la lámpara en un lugar seco y donde no se forme escarcha, con una temperatura ambiente que no exceda de 40°C.

⚠ **¡Advertencia!** Asegúrese siempre que la lámpara de trabajo esté apagada y totalmente fría antes de limpiarla.

⚠ **¡Importante!** Para garantizar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, la reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que utilicen siempre refacciones idénticas.

## ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado.

⚠ **¡Advertencia!** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

## INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local o visítenos en [www.BlackandDecker-la.com](http://www.BlackandDecker-la.com)

## ESPECIFICACIONES

Potencia	<b>BWL900</b> 10 W
Brillo	900 Lumen
Temperatura de color	5000 K Blanco brillante
Batería	4000 mAh
Tipo	Iones de Litio

**NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO NA LOJA,**  
entre em contato com o Centro de Serviço  
BLACK+DECKER mais próximo de sua localidade.

## REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

△ **Aviso!** Leia e compreenda todas as instruções. O descumprimento das instruções abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA Advertências gerais de segurança para ferramentas elétricas.

△ **Advertência!** Leia todas as advertências e instruções de segurança. Caso as advertências e instruções abaixo não sejam seguidas, podem ocorrer choques elétricos, incêndio e/ou lesões graves. Guarde todas as advertências e instruções para referência futura.

**O termo “Ferramenta Elétrica” em todas as advertências listadas, abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).**

#### 1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.

#### 2. Segurança elétrica

- a. **O plug da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plug não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugs adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Plugs sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
- b. **Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c. **As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade.** A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.

- d. **Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar o plug da tomada.** Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.
- e. **Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.
- f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

#### 3. Segurança pessoal

- a. **Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
  - b. **Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção.** Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
  - c. **Evite partidas repentinas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
  - d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
  - e. **Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
  - f. **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
- #### 4. Uso e cuidados com a ferramenta elétrica
- a. **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta elétrica correta realizará o

# 8 • PORTUGUÊS

trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.

- b. **Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
- c. **Desligue o plug da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.**
- d. **Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas elétricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica.** Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
- g. **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes das normas de utilização podem resultar em situações perigosas.

## 5. Uso e cuidados com a ferramenta com bateria

- a. **Somente carregue com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria quando utilizado em outra bateria pode gerar risco de incêndio.
- b. **Somente utilize ferramentas elétricas com baterias especificamente desenvolvidas.** A utilização de qualquer outra bateria pode causar risco de lesão e incêndio.
- c. **Quando a bateria não for utilizada, mantenha-a distante de outros objetos de metal, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a conexão entre um terminal e outro.** Encurtar os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. **Em condições abusivas, o líquido pode ser expelido da bateria; evite contato. Se o contato ocorrer de forma acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido expelido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

## 6. Serviço

- a. **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

## 7. Segurança elétrica



Sua Ferramenta tem isolamento duplo, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a voltagem da rede elétrica que corresponda a voltagem da placa de classificação.



**Advertência!** Se o cabo de força estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da BLACK+DECKER ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela BLACK+DECKER, a garantia será perdida.

## 8. Rótulos da ferramenta

A etiqueta da ferramenta pode conter os seguintes símbolos:

	Leia o manual de instruções	Hz ..... Hertz		..... Construção Classe II
	Use proteção para olhos	W ..... Watts		..... Terminal de Aterramento
	Use Proteção Auditiva	min ..... minutos		..... Símbolo de Alerta de Segurança
V ..... Volts				
A ..... Amperes		..... Corrente Alternada		
		..... Corrente Direta		
		n <sub>0</sub> ..... Sem Velocidade de Carga		
			.../min..	Revolução por min. ou alternância por minuto

## CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Alça transportadora
2. Luzes de trabalho
3. Lente
4. Botão de segurança lateral
5. Botão de segurança para a base
6. Base
7. Socket carregador com tampa de proteção
8. Interruptor LIGA (ON)/DESLIGA (OFF)

## INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA PARA BATERIAS E CARREGADORES

### Baterias

1. Nunca tente abrir a lâmpada por qualquer motivo.
2. Não armazenar em locais onde as temperaturas possam ultrapassar os 40 °C.
3. A lâmpada só deve ser recarregada em temperatura ambiente entre os 4 °C e 40 °C.
4. A lâmpada só deve ser recarregada com o carregador incluso.



5. Para descartar as baterias, siga as instruções da seção "Proteção ao meio ambiente".
6. Evite causar curtos-circuitos. Se houver contato entre o terminal positivo (+) e o negativo (-), quer por contato direto ou indireto, através de objetos metálicos, a bateria fará curto-circuito provocando um fluxo intenso de corrente que causará a geração de calor, podendo ocasionar quebra ou incêndio.
7. Não permita o superaquecimento. Se as baterias ultrapassarem os 100°C, o lacre poderá ser danificado, além dos espaçadores de isolamento e outros componentes de polímeros, causando fuga de eletrólito e/ou um curto-circuito interior, que pode causar geração uma geração de calor, quebra ou incêndio. Além disso, evite descartar as baterias com fogo, isso pode causar uma explosão ou fogo no interior.
8. Sob condições extremas, a bateria pode sofrer vazão. Se observar líquido na bateria, proceda como indicado a seguir:
  - ▶ Limpe cuidadosamente o líquido com um pano. Evite o contato com a pele.
  - ▶ Caso existir contato com a pele ou olhos, siga estas instruções.
    - i. Enxágue imediatamente com água.
    - ii. Em caso de contato com os olhos, enxágue com abundante água limpa por no mínimo 10 minutos. Consulte um médico.



**Risco de incêndio!** Evite curtos-circuitos nos contatos das baterias desconectadas. Não incinerar as baterias.

## Carregadores

1. Use o carregador incluso com a lâmpada para recarregar a bateria.
2. Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
3. Substitua imediatamente os cabos defeituosos.
4. Não exponha a lâmpada à água.
5. Não abra o carregador.
6. Não obstrua o carregador.
7. O carregador foi projetado para ser usado apenas internamente

## Aviso de segurança da lâmpada de trabalho

Não é um brinquedo; não permita que crianças brinquem com este aparelho. Esse é um produto para trabalhos manuais, todas as partes eletrônicas são fixas, é proibido abrir a lâmpada de trabalho ou trocar seu design, a menos que seja um electricista profissional. Não tente substituir ou trocar os focos do diodo! Caso o vidro de proteção quebre ou estale deverá ser substituído antes de usar novamente a lâmpada de trabalho.

## OPERAÇÃO

### Para recarregar a lâmpada de trabalho

1. Abra a tampa de proteção e insira o plug na tomada do carregador (7).
2. Conecte o adaptador em um plug adequado. Não utilize extensões. A luz acenderá vermelha indicando que a bateria está carregando.
3. Assim que a bateria da lâmpada de trabalho estiver recarregada, a luz mudará de vermelho para verde, até que o carregador de alimentação seja desconectado

**Nota:** Antes de desconectar o carregador, coloque a tampa de proteção no conector para evitar a entrada de água.

### Ajuste a direção da luz

A cabeça da lâmpada de trabalho pode ser inclinada para cima ou para baixo, até 30° para baixo ou 90° para cima. Para ajustar a direção da luz, solte o botão de segurança na lateral (4-Fig. A). Ajuste a cabeça da lâmpada de trabalho na posição desejada e aperte o botão.

### Interruptor LIGA (ON)/DESLIGA (OFF)

A lâmpada de trabalho vem equipada com um interruptor LIGA (ON)/DESLIGA (OFF) (8-Fig. A) localizado na parte esquerda da lâmpada de trabalho.

Com o interruptor LIGA (ON)/DESLIGA (OFF): 1° ON (ligada): brilho 100%; 2° ON (ligada): brilho 50%; 3° ON (ligada): brilho 25%; 4° ON (ligada): SOS piscando.

⚠ **Atenção!** Não olhe diretamente o feixe de luz. Nunca aponte o feixe de luz para pessoas ou objetos diferentes à peça de trabalho.

Nunca aponte o feixe de luz intencionalmente para outras pessoas e certifique-se de que não está atingindo os olhos dessa pessoa por mais de 0.25s.

## MANUTENÇÃO

A lâmpada de trabalho precisa de pouco cuidado e manutenção. É apenas necessário limpar regularmente a lente com um limpador não abrasivo. Recomendamos descarregar completamente a lâmpada de trabalho uma vez ao mês e tornar a carregá-la totalmente. Se a lâmpada será armazenada por algum tempo, deverá guardá-la com a bateria totalmente carregada e recarrega-la ocasionalmente. Armazene a lâmpada em local seco e onde não haja geadas com temperatura ambiente que ultrapasse de 40°C.

⚠ **Atenção!** Certifique-se sempre de que a lâmpada de trabalho esteja desligada e totalmente fria antes de limpá-la.

⚠ **Importante!** Para assegurar a **SEGURANÇA** e **CONFIABILIDADE** do produto, os reparos, manutenção e ajustes (exceto os listados neste manual) devem ser

# 10 • PORTUGUÊS

executados por centros de serviço autorizados ou outras empresas de serviço qualificadas, sempre utilizando peças de reposição idênticas.

## ACESSÓRIOS

Há uma variedade de acessórios encontrados em centros de serviço autorizados recomendados para o uso com sua ferramenta.

△ **Cuidado!** O uso de qualquer acessório não recomendado para esta ferramenta pode ser perigoso.

## PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



Coleta Seletiva. Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal.

Caso ache necessário que seu produto BLACK+DECKER seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

## INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A BLACK+DECKER possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos BLACK+DECKER.

**Ligue: 0800-703 4644** ou consulte nosso site:

**[www.blackanddecker.com.br](http://www.blackanddecker.com.br)**, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

## ESPECIFICAÇÕES

Potência	10 W
Brilho	900 Lumens
Temperatura de color	5000 K Branco brilhante
Bateria	4000 mAh
Tipo	Íons de Lítio

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,**  
first contact your local BLACK+DECKER office  
or nearest authorized service center.

## GENERAL SAFETY RULES

△ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



### SAFETY INSTRUCTIONS

#### General power tool safety warnings.

**Warning! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work Area Safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical Safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of

a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. **Note:** The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".
3. **Personal Safety**
    - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
    - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
    - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
    - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
    - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
    - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
    - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
  4. **Power Tool Use and Care**
    - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
    - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
    - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories,**

or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

## 5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## 6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## 7. Electrical safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



**Warning!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid.

## 8. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:



Read Instructions Manual



Use Eye Protection



Use Ear Protection

Hz .....

Hertz

W .....

Watts

min .....

minutes

~ .....

Alternating Current

— .....

Direct Current

V .....

Volts

A .....

Amperes

n<sub>0</sub> .....

No-Load Speed



Class II Construction



Earthing Terminal



Safety Alert Symbol

.../min..

Revolutions or Reciprocation per minute

## FEATURES (Fig. A)

1. Carrying handle
2. Work Light Heads
3. Lens
4. Side Locking Knob
5. Locking knob for stand
6. Stand
7. Charger socket with protective cap
8. ON/OFF switch

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS

### Batteries

1. Never attempt to open for any reason.
2. Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
3. Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
4. Charge only using the charger provided with the tool.
5. When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
6. Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
7. Do not heat. If batteries are heated to above 100°C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
8. Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed **as follows**:
  - ▶ Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
  - ▶ In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
    - i. Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.

- ii. In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



**Fire hazard!** Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.

## Chargers

1. Use the charger provided with the tool only to charge the battery
2. Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
3. Have defective cords replaced immediately.
4. Do not expose to water.
5. Do not open the charger.
6. Do not probe the charger.
7. The charger is intended for indoor use only.

## Safety warning for work-Light

This is not a toy; children should not permit to use it. This is a DIY product, all electronic parts fixed already, any intention of opening work-light or changing work-light design is prohibitive unless a professional electrician. Do not attempt to replace or change or the diode lights! If the protective glass is cracked or broken, it must be replaced before the work light can be used again.

## OPERATION

### Charging the work light

1. Open the protective cap and push the plug into charger socket (7).
2. Plug the adapter into a suitable outlet. Do not use an extension cord. The power light will be light and turn red to show the battery is charging.
3. When the battery of work light is loaded, the power light changed from red light to green light until the charger disconnect from the mains.

**Note:** Put the protective cap into charger socket before unplug which to avoid water enter.

### Adjusting the light direction

The work light head can be tilted vertically up to 30° down or 90° up.

To adjust the Light Direction, loosen the side locking knob (4-Fig. A). Adjust the work light head to the desired position, and retighten the knob.

### On/off switch

The work light is equipped with an ON/OFF switch (8-Fig. A) located on the left side of the work light.

With ON/OFF switch: 1st ON: 100% brightness; 2nd ON: 50% brightness; 3rd ON: 25% brightness; 4th ON: SOS flashing.

△ **Warning!** Do not stare directly at the light beam. Never aim the beam at any person or an object other than the work piece.

Do not deliberately aim the beam at personnel and ensure that it is not directed towards the eye of a person for longer than 0.25s.

## MAINTENANCE

Your work light requires very little care and maintenance. Simply clean the lens regularly with a non-abrasive cleaner, we recommend the work light to be completely discharged every one month and fully recharged again. Only store with a fully charged battery and top-up the charge from time to time if stored for a long time. Store in a dry and frost-free place, the ambient temperature should not exceed 40°C.

△ **Warning!** Always make sure the work light is off and complete cool before attempting to clean it.

△ **Important!** To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

## ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center.

△ **Warning!** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

## PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

## SERVICE INFORMATION

BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers

# 14 • ENGLISH

---

and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you, or visit us at [www.BlackandDecker-la.com](http://www.BlackandDecker-la.com)

## SPECIFICATIONS

Power	<b>BWL900</b> 10 W
Brightness	900 Lumen
Color Temperature	5000 K Bright White
Battery	4000 mAh
Type	Lithium-Ion

### Solamente para propósito de Argentina:

**Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.**

Pacheco Trade Center  
Colectora de Ruta Panamericana  
Km. 32.0 El Talar de Pacheco  
Partido de Tigre  
Buenos Aires (B1618FBQ)  
República de Argentina  
CUIT: 33-65861596-9  
Tel.: (011) 4726-4400

### Importado por:

**Black & Decker do Brasil Ltda.**  
Rod. BR 050, s/nº - Km 167  
Dist. Industrial II  
Uberaba - MG - Cep: 38064-750  
CNPJ: 53.296.273/0001-91  
Insc. Est.: 701.948.711.00-98  
S.A.C.: 0800-703-4644

### Solamente para propósitos de Colombia

**Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.**

Carrera 85D # 51-65, Bodega 23  
Complejo Logístico San Cayetano  
Bogotá - Colombia  
Tel.: 744-7100

### Solamente para propósito de Chile:

**Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.**

Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-67  
Conchalí - Santiago de Chile  
Tel.: (56-2) 2687 1700

**Hecho en China**

**Fabricado na China**

**Made in China**

07/13/2017

### Solamente para propósito de México:

**Importado por: Black and Decker S.A de C.V.**

Antonio Dovali Jaime #70 Torre B Piso 9  
Col. Santa Fé Delegación Alvaro Obregón  
Ciudad de México, México. C.P 01210  
Tel: (52) 55 53267100  
R.F.C.BDE8106261W7

### Importado por:

**Black & Decker del Perú S.A.**

Av. Circunvalación del Club Golf  
Los Incas N° 152 - 154, Lote 4,  
Oficinas 601 - 602  
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco  
Lima - Perú  
RUC 20266596805